

## 210253-2026 - Súťaž

Nemecko – Stavebné práce na stavbe športových zariadení – Familiensportpark Berliner Allee  
Kempen 1. BA - Sportplatzarbeiten

OJ S 60/2026 26/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Práce

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Kempen

E-mail: [ausschreibungen@kempen.de](mailto:ausschreibungen@kempen.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Familiensportpark Berliner Allee Kempen 1. BA - Sportplatzarbeiten

Opis: Familiensportpark Berliner Allee Kempen 1. BA - Sportplatzarbeiten

Identifikátor postupu: ceaf78a7-3142-45ba-b9d7-95c121936cb2

Interný identifikátor: S-KEMPEN-2026-0008

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45212200 Stavebné práce na stavbe športových zariadení

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45212221 Stavebné práce súvisiace so stavbami na športoviskách

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Buttermarkt 1

Mesto: Kempen

PSČ: 47908

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Viersen (DEA1E)

Krajina: Nemecko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Korupcia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:  
Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:  
Podvod:  
Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:  
Platobná neschopnosť:  
Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:  
Aktíva spravované likvidátorom:  
Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:  
Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:  
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:  
Závažné odborné pochybenie:  
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:  
Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:  
Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:  
Pozastavené podnikateľské činnosti:  
Porušenie povinnosti platiť dane:  
Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:  
Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: §§ 123,124 GWB

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Familiensportpark Berliner Allee Kempen 1. BA - Sportplatzarbeiten  
Opis: Naturrasenspielfeld und Laufbahn 17184qm Wildkrautaufwuchs kurz mähen und Schnittgut entsorgen 15394qm Bodenverfestigung mittels Bindemittel 15394qm Sauberkeitsschicht, d=6cm 7884qm Planum Sportflächen Naturrasen gem. DIN18035-4 5210qm Planum Sportflächen Kunststoffsflächen gem. DIN 18035-6 1000qm Planum Rasenflächen 1655cbm Grabenaushub Flutlicht, ELT, Bewässerung, Drän- und Entwässerung 750to Dränkies 325to Leitungssand 635m Entwässerungsleitungen 1445m Dränleitungen 6 Stck Schachtbauwerke 400m Laufbahnrinne mit Einläufen 750m Betonkantenstein Spielfeldeinfassung und äußere Einfassung 217m Elastikrandstein 468qm Pflasterbelag (innerhalb Sportflächen) 685,50m Binderschicht (innerhalb Sportflächen) 5210qm Ungebundene Tragschicht, zweilagig gem. DIN 18035-6 7884qm Ausgleichsschicht, Dränschicht und Rasentragschicht gem DIN 18035-4 7884qm Sportraseneinsaat 1000qm Rasenflächen Gebrauchsrasen 2 Stck Fussballtore 4 Stck Jugendfussballtore 8 Stck Absprungbalken Kunststoffsrasenspielfeld 10000qm Wildkrautaufwuchs kurz mähen und Schnittgut entsorgen 1000to Bodenabfuhr 500cbm Erdbewegung 10000qm Bodenverfestigung mittels Bindemittel 10000qm Sauberkeitsschicht, d=6cm 8136qm Planum Sportflächen Kunststorrassen gem. DIN18035-7 1125cbm Grabenaushub Flutlicht, ELT, Bewässerung, Drän- und Entwässerung 700to Dränkies 200to Leitungssand 488m Entwässerungsleitungen 1356m Dränleitungen 12 Stck Schachtbauwerke 370m Muldenrinne 30Stck Muldensteine mit Ablauf und Filterkorb 370m Betonkantenstein 8136qm Ungebundene Tragschicht, zweilagig gem. DIN 18035-7 1000qm Rasenflächen Gebrauchsrasen 2 Stck Fussballtore 4 Stck Jugendfussballtore  
Interný identifikátor: LOT-0000

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45212200 Stavebné práce na stavbe športových zariadení  
Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45212221 Stavebné práce súvisiace so stavbami na športoviskách

#### 5.1.3. **Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 01/06/2026

Dátum konca trvania: 30/05/2027

#### 5.1.6. **Všeobecné informácie**

##### **Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:  
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:  
other-sme#

#### 5.1.7. **Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### 5.1.9. **Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Referenzen). Präqualifizierte Unternehmen können stattdessen die Nummer angeben, unter der sie in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. eingetragen sind.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Anzugeben ist die Zahl der in den letzten drei der abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte des Unternehmers, gegliedert nach Berufsgruppen.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Anzugeben ist die Eintragung des Unternehmers in das Berufsregister seines Sitzes oder Wohnsitzes. Nachzuweisen ist die Anmeldung des Unternehmens bei der Berufsgenossenschaft.

#### 5.1.11. **Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-KEMPEN-2026-0008>

#### 5.1.12. **Podmienky verejného obstarávania**

##### **Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-KEMPEN-2026-0008>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 55 Dni

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen

**Informácie o verejnom otvaraní ponúk:**

Miesto: Stadt Kempen Buttermarkt 1 47906 Kempen Deutschland

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Kempen

## 8. Organizácie

---

**8.1. ORG-7001**

Úradný názov: Stadt Kempen

Registračné číslo: Leitweg-ID: 051660012012-31001-09

Poštová adresa: Buttermarkt 1

Mesto: Kempen

PSČ: 47906

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Viersen (DEA1E)

Krajina: Nemecko

E-mail: [ausschreibungen@kempen.de](mailto:ausschreibungen@kempen.de)

Telefón: +49 2152-9173009

Fax: +49 2152-9174816

Internetová adresa: [www.kempen.de](http://www.kempen.de)

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

**8.1. ORG-7004**

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen

Registračné číslo: 05515-03004-07

Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto: Münster

PSČ: 48147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Internetová adresa: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

**8.1. ORG-7005**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 606d1708-84e9-48f9-bdc6-be60b75542cb - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 24/03/2026 15:59:10 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 210253-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 60/2026

Dátum uverejnenia: 26/03/2026